

566598-2025 - Izmjena ugovora

Njemačka – Građevinski radovi na željezničkoj pruzi – BV Südkreuz (a) - Blankenfelde (Dresdner Bahn), Vergabepaket 5: Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung

OJ S 166/2025 01/09/2025

Obavijest o izmjeni ugovora

Radovi

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: DB Netz AG (Bukr 16)

E-pošta: denise.thiele-schulz@deutschebahn.com

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: BV Südkreuz (a) - Blankenfelde (Dresdner Bahn), Vergabepaket 5:

Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung

Opis: VP 5 - Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung; Oberbau- / Tiefbau sowie abschnittsweise Betontrog für die Fernbahn (200 km/h) und S-Bahn; Konstruktiver Ingenieurbau (4 Eisenbahnüberführungen, 1 Kreuzungsbauwerk, 1 PU);

Stromschienenanlagen / Oberleitungsanlagen / weitere technische Ausrüstung (TK, LST, EEA); Umweltfachliche Maßnahmen (CEF/AFB/Ausgleichsmaßnahmen)

Identifikacijska oznaka postupka: 9cdc4711-bfcc-4c52-90a6-677fff00e96d

Interna identifikacijska oznaka: 19FEI40629

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45234100 Građevinski radovi na željezničkoj pruzi

Dodatna klasifikacija (cpv): 45221112 Građevinski radovi na željezničkom mostu

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Mahlow

Poštanski broj: 15831

Zemlja – podregija (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: BV Südkreuz (a) - Blankenfelde (Dresdner Bahn), Vergabepaket 5:

Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung

Opis: VP 5 - Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung; Oberbau- / Tiefbau sowie abschnittsweise Betontrog für die Fernbahn (200 km/h) und S-Bahn; Konstruktiver

Ingenieurbau (4 Eisenbahnüberführungen, 1 Kreuzungsbauwerk, 1 PU);
Stromschienenanlagen / Oberleitungsanlagen / weitere technische Ausrüstung (TK, LST,
EEA); Umweltfachliche Maßnahmen (CEF/AFB/Ausgleichsmaßnahmen)
Interna identifikacijska oznaka: 396bed63-55c2-4462-9440-a1c2532bd9df

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45234100 Građevinski radovi na željezničkoj pruzi

Dodatna klasifikacija (cpv): 45221112 Građevinski radovi na željezničkom mostu

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Mahlow

Poštanski broj: 15831

Zemlja – podregija (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 22/06/2020

Datum završetka trajanja: 31/12/2028

5.1.6. Opće informacije

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Entfällt

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Financijski aspekti: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Bundes

Informacije o rokovima za preispitivanje: Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: DB Netz AG (Bukr 16)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite):

Vergabekammer des Bundes

6. Ishod

6.1. Rezultat, ID grupe: LOT-0001

6.1.2. Informacije o pobjednicima

Pobjednik natječaja:

Službeno ime: STRABAG Rail GmbH

Ponuda:

Identifikacijska oznaka ponude: 2020654034

Identifikacijska oznaka grupe ili skupine grupâ: LOT-0001

Informacije o ugovoru:

Identifikacijska oznaka ugovora: CON-0001 - STRABAG Rail GmbH

Datum odabira pobjednika: 27/05/2020

Datum sklapanja ugovora: 08/06/2020

7. Izmjena

7.1. Izmjena

Id broja prethodne obavijesti o dodjeli ugovora: 304860-2020

Identifikator izmijenjenog ugovora: CON-0001 - STRABAG Rail GmbH

Razlog za izmjenju: Potreba za dodatnim radovima, uslugama ili robom prvotnog ugovaratelja.

Opis: Infolge der konstruktiven Änderungen am Kreuzungsbauwerk Berliner Außenring durch das Nachbarvergabepaket VP6, sind Anpassungen an der Planung der LSW03 im VP5 erforderlich. Diese Änderungen betreffen insbesondere die Lage und Ausführung einzelner Bauteile und führen zu zusätzlichen sowie geänderten Planungsleistungen, die über das vertraglich vereinbarte Leistungssoll hinausgehen: • Grundlagenermittlung (Lph. 1): Ermittlung der Planungsgrundlagen • Vorplanung (Lph. 2): Entwicklung einer technischen Lösung zur Erhaltung der Pfosten 209 und 210 sowie des Sockels S22 • Entwurfsplanung (Lph. 3): zeichnerische Darstellung der Lösung mit Verschiebung und Verziehung der Felder gemäß Ril 804.5501 sowie Anpassung des Sockels 23 • Ausführungsplanung (Lph. 5): Umsetzung der Änderungen in die Planunterlagen Anhand von abweichenden fachlichen Einschätzungen im Rahmen der Planerstellung und Freigabeprozesse zur Beschilderung der Lärmschutzwand 03, gibt unterschiedliche Auffassungen zur Positionierung und Ausführung der Schilder an den Isolierfeldern 196 und 210 sowie im Bereich des sogenannten „Blanken Leiters“. Es gab nun eine neue Festlegung zur Neubeschilderung: • Demontage der vorhandenen Isolierfeldschilder an den Isolierfeldern 196 und 210 der Lärmschutzwand 03, sowohl Anlieger als auch gleisseitig. • Montage neuer Isolierfeldschilder ausschließlich auf der gleisseitigen Seite gemäß den aktuellen Vorgaben. • Zusätzlich sind im Bereich des „Blanken Leiters“ zwei neue Warnschilder gemäß den Anforderungen der zuständigen Fachprüfer zu montieren. Infolge nicht dokumentierter Medienleitungen im Baugrund kommt es zu einer Überschneidung mit den vorgesehenen Regelgründungen. Somit soll, anstelle der ursprünglich vorgesehenen Regel- bzw. Eckpfosten nun ein Lückenschluss mittels Kragarmpfosten erfolgen. Die erforderlichen Leistungen sind: • Anpassung der Gründungsart: Statt der ursprünglich vorgesehenen Regel- bzw. Eckpfosten ist ein Lückenschluss mittels Kragarmpfosten vorzunehmen. Die Positionierung und statische Bemessung erfolgt unter Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten sowie der vorhandenen Medienleitungen. • Geänderte Ausführungsplanung: Die Ausführungsplanung ist entsprechend anzupassen. Insbesondere sind die neuen Pfostenstandorte, die Auskrügelungen sowie die Anschlussdetails darzustellen. • Statische Nachweise: Für die geänderte Konstruktion sind statische Nachweise zu erbringen, die die Tragfähigkeit und Standsicherheit der Kragarmlösung belegen. • Bauausführung der Kragarmpfosten: Lieferung und fachgerechte Montage der Kragarmpfosten gemäß den aktualisierten Ausführungsunterlagen. Die Ausführung hat unter

Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten und unter Einhaltung der einschlägigen technischen Regelwerke zu erfolgen. Die aufgeführten Leistungen sind so nicht im HLV aufgeführt und müssen demnach zusätzlich angeordnet werden.

7.1.1. Promjena

Opis izmjena: AvL304: Anordnung Nr. 304-Sammel AvL LSW03

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: DB Netz AG (Bukr 16)

Registracijski broj: f45ee0d3-f9b6-44f0-846d-0c10b6f61a37

Poštanska adresa: Adam-Riese-Straße 11-13

Grad: Frankfurt Main

Poštanski broj: 60327

Zemlja – podregija (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: FE.EI-O-B

E-pošta: denise.thiele-schulz@deutschebahn.com

Tel.: +49 3029756588

Faks: +49 6926553244

Internet: <https://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer des Bundes

Registracijski broj: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Poštanska adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53113

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 22894990

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: STRABAG Rail GmbH

Registracijski broj: ef62c5ab-bf3a-4599-a00c-4dbfae22f753

Grad: Lauda-Königshofen

Poštanski broj: 97922

Zemlja – podregija (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: bieterportal-alt@deutschebahn.com

Tel.: +49

Uloge ove organizacije:

Ponuditelj

Pobjednik tih grupa: LOT-0001

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 4c04c39f-eca8-4997-a131-a32365d0eea2 - 01

Vrsta obrasca: Izmjena ugovora

Vrsta obavijesti: Obavijest o izmjeni ugovora

Podvrsta obavijesti: 39

Datum slanja obavijesti: 29/08/2025 15:00:14 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 566598-2025

Broj izdanja SL S-a: 166/2025

Datum objave: 01/09/2025